

## chòu yòu jí mǐ de kùn huò 臭 鼬 吉 米 的 困 惑

yì tiān , xī fēng mā ma gāng gāng cóng zǐ shān shàng xià lái , bǎ tā  
一天，西风妈妈刚刚从紫山上下来，把她  
de hái zǐ kuài lè de xiǎo wēi fēng men cóng dài zi lì fàng le chū lái 。 xiǎo wēi  
的孩子快乐的小微风们从袋子里放了出来。小微  
fēng men yòu huí dào le bì yù cǎo dì , tā men fēi cháng gāo xìng , zài cǎo  
风们又回到了碧玉草地，他们非常高兴，在草  
dì shàng yòu chàng yòu tiào , nǐ zhuī wǒ gǎn de pǎo zhe sā huān er 。 kàn zhe  
地上又唱又跳，你追我赶地跑着撒欢儿。看着  
tā men de yàng zi , xī fēng mā ma jiǎn zhí yào rěn bu zhù tàn qì , tā duō  
他们的样子，西风妈妈简直要忍不住叹气，她多  
xiǎng gēn tā men yì qǐ wán shuǎ ya ! yí dào chūn tiān , tā jiù gǎn jué zì  
想跟他们一起玩要呀！一到春天，她就感觉自  
jǐ yòu biàn nián qīng le , xīn qíng yě qīng sōng le , zhǐ xiǎng wú yōu wú lǜ  
己又变年轻了，心情也轻松了，只想无忧无虑  
de fēng wán 。 kě shì shí shàng , tā hái yǒu hěn duō shì qíng yào zuò , tā  
地疯玩。可是事实上，她还有很多事情要做，她  
yào qù zhuàn dòng fēng chē , wèi nóng fū bù lǎng de niú sòng shuǐ , bù guò  
要去转动风车，为农夫布朗的牛送水，不过，



这 只 是 她 很 多 工 作 中 的 一 件 罢

了，除 此 之 外，还 有 很 多 很

多 的 风 车 都 在 等 着 她 呢。

于 是，她 叹 了 一 口 气，开

始 忙 活 起 来 了。



臭 鼬 吉 米 坐 在 山 顶 上 远 远 地 向 碧 玉 草 地

眺 望 着，他 目 送 着 西 风 妈 妈 走 出 视 线，然 后 缓

缓 地 走 上 了 静 静 路，开 始 找 甲 虫 吃。他 向 来

都 不 慌 不 忙，就 那 样 慢 慢 吞 吞 地 走 着，这 时 他

听 到 背 后 有 谁 “呼 咻，呼 咻” 地 喘 着 粗 气 儿 过 来

了，扭 头 一 看，惊 奇 地 发 现 这 声 音 居 然 是 蟾 蜍 老

先 生 发 出 的。那 事 蟾 蜍 老 先 生 吗？他 样 子 慌

慌 张 张 的，几 乎 都 上 气 不 接 下 气 了，然 而 他 还



shì yí bù bù tíng de xiàng qián bèng zhe hǎo xiàng jí zhe qù shén me dì fang  
是一步不停地向前蹦着，好像急着去什么地方  
shì de  
似的。

chán chú lǎo xiān sheng jū rán zhè yàng huāng zhāng zhè kě bù shì yí jiàn  
蟾蜍老先生居然这样慌张，这可不是一件  
xún cháng de shì qīng tōng cháng tā dōu shì bèng shàng jǐ bù tíng xià lai  
寻常的事情。通常，他都是蹦上几步，停下来  
xiǎng yi xiǎng jiē zhe zài bèng chú fēi shì jǐn jí qíngkuàng bǐ rú tā xiǎng  
想一想，接着再蹦。除非是紧急情况，比如他想  
yào duǒ kāi hēi shé xiān sheng de shí hou fǒu zé tā cóng bù lián zhe tiào  
要躲开黑蛇先生的时候，否则，他从不连着跳  
hǎo jǐ xià zhè shí jí mǐ zì rán shǒu xiān xiǎng dào le hēi shé xiān sheng kě  
好几下。这时吉米自然首先想到了黑蛇先生，可  
shì tā kàn lái kàn qù lián hēi shé xiān sheng de yǐng zi yě méi fā xiàn yě  
是他看来看去，连黑蛇先生的影子也没发现，也  
méi yǒu fā xiàn qí tā wēi xiǎn jì xiàng tā yòu zǐ xì kàn kan chán chú lǎo xiān  
没有发现其他危险迹象。他又仔细看看蟾蜍老先  
sheng tū rán fā xiàn chán chú lǎo xiān sheng bìng méi yǒu yì diǎn er hài pà de  
生，突然发现蟾蜍老先生并没有一点儿害怕的  
yàng zi tā zhǐ shì xiǎn de xiāng dāng jiān dìng hǎo xiàng xià dìng jué xīn yào  
样子，他只是显得相當坚定，好像下定决心要  
zuò shén me shì qīng yí yàng  
做什么事情一样。

“嘿，嘿，”臭鼬吉米忍不住叫道，“你的腿



zěn me zhè me yǒu lì qì ya, jū rán bèng de  
怎么这么有力气呀，居然蹦得

nà me kuài? ”  
那么快？”

chán chú lǎo xiān sheng yì shēng bù kēng,  
蟾蜍老先生一声不吭，

tā zhǐ shì xiǎng rào guò jí mǐ, jì xù wǎng  
他只是想绕过吉米，继续往

qián zǒu. jí mǐ shēn chu zhuǎ zì, yí xià  
前走。吉米伸出爪子，一下

zi bǎ chán chú lǎo xiān sheng liào fān zài dì.  
子把蟾蜍老先生撂翻在地。

chán chú lǎo xiān sheng shuāi le gè sì jiǎo cháo tiān, tā  
蟾蜍老先生摔了个四脚朝天，他

yòu shì tī yòu shì dēng, nǔ lì xiǎng yào fān guò shēn lái, kě shì zhè zhǐ shì  
又是踢又是蹬，努力想要翻过身来，可是这只是

ràng tā xiǎn de gèng jiā kě xiào.  
让他显得更加可笑。

“你不知道不回答别人的问话很不礼貌吗？”

jí mǐ yán lì de zhì wèn dào, kě shì tā de yǎn jīng què zài tiáo pí de  
吉米严厉地质问道，可是他的眼睛却在调皮地

zhǎ zhe.  
眨着。

“我……我很抱歉，可是我实在没力气跟你说



话了。”蟾蜍老先生一边喘气一边说，“你也

看见了，我有急事呢。”

“嗯，我看出来了，”吉米说道，“可是你不

知道吗，你这么慌慌张张对身体可不好呀。

好吧，现在跟我说说吧，你这么着急是想躲

谁呢。”

“我可没有躲。”蟾蜍老先生有点儿愤慨，

“我去欢笑池有点事儿，而且现在已经晚了。”

“有点事儿！”吉米惊奇地叫道，那样子好

像他不敢相信自己的耳朵似的。“你在欢笑池

有什么事儿？”

“这是我自己的事情。”蟾蜍老先生很不满

意地说，“不过你要想知道，我跟你说说也



méi shén me jīn nián de chūn jì hé chàng lǐ wǒ yǒu gè hěn zhòng yào de jué  
没什 么。今 年 的 春 季 合 唱 里 我 有 个 很 重 要 的 角  
sè xiān zài wǒ jiù shì yào guò qu liàn xí ne wǒ de sǎng zi kě bù cuò  
色，现 在 我 就 是 要 过 去 练 习 呢。我 的 嗓 子 可 不 错。”

jí mǐ tīng dào zhè lǐ shí zài rěn bu zhù le xiào de tǎng zài dì shàng  
吉 米 听 到 这 里 实 在 忍 不 住 了，笑 得 躺 在 地 上  
zhí dǎ gǔn zhēn shì xiào sì rén le xiàng chán chú lǎo xiān sheng zhǎng xiāng  
直 打 滚。真 是 笑 死 人 了！像 蟾 蜍 老 先 生 长 相  
zhè me píngcháng shèn zhì yǒu diǎn er chǒu de dòng wù jū rán rèn wéi zì jǐ  
这 么 平 常，甚 至 有 点 儿 丑 的 动 物，居 然 认 为 自 己  
de sǎng yīn hěn yōu měi  
的 嗓 音 很 优 美！

“呵 呷 呷，哈 哈 哈。” jí mǐ xiào de shēng yīn hěn dà  
“呵 呷 呷，哈 哈 哈。” 吉 米 笑 的 声 音 很 大。  
hòu lái tā zhōng yú xiào gòu le zhàn le qǐ lai zhè shí chán chú  
后 来，他 终 于 笑 够 了，站 了 起 来，这 时 蟾 蜍  
lǎo xiān sheng yǐ jīng zǒu yuǎn le tā yí bèng yí tiào yí bù bù tíng de  
老 先 生 已 经 走 远 了。他 一 蹦 一 跳，一 步 不 停 地  
zǒu le jí mǐ kàn zhe tā de shēnyǐng jué de bù kě sī yì  
走 了。吉 米 看 着 他 的 身 影，觉 得 不 可 思 议。



## chòu yòu jí mǐ xiàngpéng you jìn xíng zī xún 臭鼬吉米向朋友进行咨询

chòu yòu jí mǐ kàn zhe chán chú lǎo xiān sheng yán zhe jìng jìng lù jiàn jiàn  
臭鼬吉米看着蟾蜍老先生沿着静静路渐渐

zǒu yuǎn xiàng huān xiào chí fāng xiàng zǒu qu le tā bù yóu de ruò yǒu suǒ sī  
走远，向欢笑池方向走去了，他不由得若有所思

de sāo sāo nǎo dai tā què shí fēi cháng bù lǐ jiě fēi cháng kùn huò  
地搔搔脑袋。他确实非常不理解，非常困惑。

yào shi chán chú lǎo xiān sheng shuō zì jǐ huì fēi jí mǐ yě bù huì  
要是蟾蜍老先生说自己会飞，吉米也不会

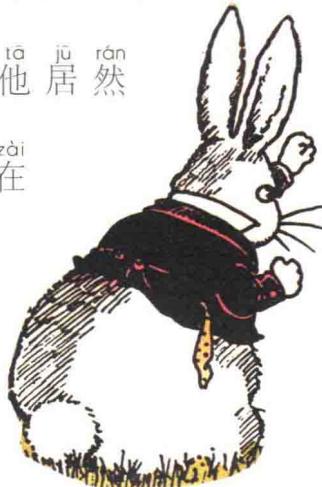
zhè me jīng qí huò zhě zhè me nán yǐ zhì xìn kě shì tā jū rán  
这么惊奇，或者这么难以置信，可是他居然

shuō zì jǐ de shēng yīn fēi cháng yōu měi zhè jiù shí zài  
说自己的声音非常优美，这就实在

lìng rén bù jiě le jí mǐ jué duì bù xiāng xìn tā  
令人不解了。吉米绝对不相信，他

réni wéi chán chú lǎo xiān sheng kěn dìng zài sā huǎng  
认为蟾蜍老先生肯定在撒谎。

bù jiǔ xiǎo tù bǐ dé lái le tā fā xià  
不久，小兔彼得来了，他发现





chòu yòu jí mǐ zhèng zài chū shén jí mǐ yǐ jīng wán quán wàng jì le yào qù  
臭鼬吉米正在出神。吉米已经完全忘记了要去

zhuō jiǎ chóng zhè zú jiàn tā mǎn nǎo zì xiǎng de dōu shì zhè jiàn shì  
捉甲虫，这足见他满脑子想的都是这件事。

“nǐ hǎo a chuān tiáo wén shàng yī de jiā huo tiān qì zhè me  
你好啊，穿条纹上衣的家伙！天气这么  
hǎo nǐ zài fā shén me chóu ne  
好，你在发什么愁呢？”

“wǒ zài xiǎng tā ne jí mǐ wǎng jìng lù shàng yì zhǐ  
我在想他呢。”吉米往静静路上一指。

bǐ dé kàn le yì yǎn wèn dào nǐ shì shuō chán chú lǎo xiān sheng  
彼得看了一眼，问道：“你是说蟾蜍老先生  
ma  
吗？”

jí mǐ diǎn dian tóu nǐ yǒu méi yǒu fā xiàne tā hěn qí guài ya  
吉米点点头。“你有没有发现他很奇怪呀？”

zhè cì lún dào tā wèn wèn tí le  
这次轮到他间问题了。

bǐ dé xiàng jìng lù shàng kàn le yí huì er huí dà dào méi  
彼得向静静路上看了一会儿，回答道：“没  
yǒu a méi shén me qí guài de jiù shì tā kě néng yǒu diǎn er cōng máng  
有啊，没什么奇怪的，就是他可能有点儿匆忙  
ba  
吧。”

“jiù shì zhè diǎn ya jí mǐ shuō dào chú le hài pà de shí  
“就是这点呀。”吉米说道，“除了害怕的时



hou , nǐ jiàn guo tā zhè me huāngzhāng ma ”

bì dé bù dé bù chéng rèn tā hái zhēn méi jiàn guo

“他现在一点儿都不害怕，可是你看！”吉米

shuō dào , “tā hái shuō tā shēng yīn yōu měi , yào qù huān xiào chí cān jiā

dà hé chàng ne , xiān zài wǎn le , suǒ yǐ cái zhè me zháo jí .”

bì dé rén zhēn de dīng zhe jí mī de liǎn , kàn tā shuō de jiū jìng shì

bu shì shí huà , suí hòu jiù dà xiào qí lai . “chán chú lǎo xiān sheng jū rán

chàng gē ! nǐ kě zhēn néng hú zhōu ! ” tā dà jiào dào , “tā chàng qǐ

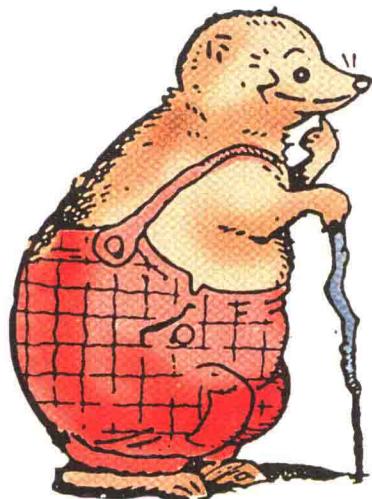
gē lai , gēn wǒ chà bu duō , shuō bu dìng bù rú wǒ ne .”

jí mī yě liě zuǐ xiào dào : “yào wǒ shuō ya , wǒ yě jué de tā

fēng le 。 kě shì tā de yàng zi kàn shàng qu hěn rèn zhēn , yì diǎn er dōu

bù xiàng zài shuō jiǎ huà 。 tā shì bu shì zhēn de chī cuò dōng xi , nǎo zi bù

qīng xǐng ya ? 噢 , fù shǔ bēi lì lái le , wǒ men wèn wèn tā ba .”



yú shì, jí mǐ hé bǐ dé jiù xiàng  
于是，吉米和彼得就向

fù shǔ bèi lì zǒu le guo qu, jí mǐ yòu  
负鼠贝利走了过去，吉米又

bǎ chán chú lǎo xiān sheng de shì qīng jiǎng le  
把蟾蜍老先生的事情讲了

yí biàn, fù shǔ bèi lì tīng le yě shì yì  
一遍，负鼠贝利听了也是一

fān dà xiào, bù guò fù shǔ bèi lì jiān bǎng  
番大笑。不过负鼠贝利肩膀

shàng kāng zhe de nǎo dai, bǐ nà liǎng gè  
上扛着的脑袋，比那两个

jīa huì de nǎo dai yào cōng míng duō le, tā hěn kuài jiù tíng zhù le  
家伙的脑袋要聪明多了，他很快就停住了。

“很久以前我就发现了一点，我们对邻居们  
的了解太少了。”他说，“我们一直都认为蟾蜍

lǎo xiān sheng hěn chǒu, yǒu xiē xiǎo kàn tā le, yǒu xiē dōng xi kě néng méi  
老先生很丑，有些小看他了，有些东西可能没

yǒu zhù yì dào. wǒ jué de chán chú lǎo xiān sheng chàng gē bù hǎo tīng, bù  
有注意到。我觉得蟾蜍老先生唱歌不好听，不

guò tā kě néng zì jǐ jué de hěn hǎo tīng ne. suǒ yǐ ya, zán men sān gè  
过他可能自己觉得很好听呢。所以呀，咱们三个

hái shì qù huān xiào chí, kàn kàn tā dào dǐ zài zuò shén me, bù jiù xíng le  
还是去欢笑池，看看他到底在做什么，不就行了



ma ? ”

“好主意。”彼得兴奋地叫道，并跳起来蹬了一下腿。我们都 知道，他可是一只好奇心特别强的兔子，随时都准备去满足他的好奇心。

不过臭鼬吉米可是翻来覆去想了好一会儿，最终他认为既然他也没什么事情可做，而且说不定在路上还能找到一些又肥又大的甲虫呢，所以，他决定也跟那二位一同去看看。就这样，他们仨一起出发了，跟平常一样，彼得跑得最快，他打前锋；接着是负鼠贝利，带着他独特的微笑从容地走着；打后阵的肯定是臭鼬吉米了，他一边走，一边还拿一双锐利的眼睛搜索路边的甲虫。



sōu xún chán chú lǎo xiān sheng  
搜寻蟾蜍老先生

jǐn guǎn chán chú lǎo xiān sheng tiào de nà me tí jìn er, nòng de zì jǐ  
尽管蟾蜍老先生跳得那么提劲儿，弄得自己  
qì er dōu chuǎn bù guò lái le, shì shí shàng tā pǎo de bìng bù kuài, gēn  
气儿都喘不过来了，事实上，他跑得并不快，跟  
xiǎo tù bǐ dé chòu yòu jí mǐ hé fù shǔ bēi lì yì bǐ, jiù xiǎn de gèng  
小兔彼得、臭鼬吉米和负鼠贝利一比，就显得更  
màn le yīn wèi tā bù néng xiàng tā de táng xiōng qīng wā lǎo tài gōng yí  
慢了。因为他不能像他的堂兄青蛙老太公一  
yàng, yí xià zì tiào de hěn yuǎn tā zhǐ néng shì yì xiǎo bù yì xiǎo bù màn  
样，一下子跳得很远，他只能是一小步一小步慢  
màn de tiào  
慢地跳。

zhè me yì lái, bǐ dé jí mǐ hé fù shǔ bēi lì yě zhǐ néng zài tā  
这么一来，彼得、吉米和负鼠贝利也只能在他  
hòu miàn mǎn mǎn gēn zhe yǒu shí hou tā men tíng xià lai bāng jí mǐ zhǎo zhao  
后面慢慢跟着，有时候他们停下来帮吉米找找  
jiǎ chóng yǒu shí hou dào le sān yè cǎo dì bǐ dé jiù dà chī yí dùn yǒu  
甲虫，有时候到了三叶草地彼得就大吃一顿。有



一次，负鼠贝利停下来搜寻草地百灵鸟卡洛尔的窝时，他们逗留了很长时间。比利本来是想看看窝里有没有新鲜的蛋，可是找了半天他连窝都沒有找到。彼得对此是暗暗高兴，因为他本身不喜欢吃蛋，而且他那些鸟类朋友每次丢蛋时都很伤心，连彼得都替他们难过。

在穿过碧玉草地时，他们甚至还停下来跟小微风们玩了一会儿，玩得太高兴了，不知不觉又过去了很长间。这样，等他们再次上路，早已不见了蟾蜍老先生的踪迹，因为他可是一刻没停，一直在蹦呀蹦呀，现在都不知道蹦到哪儿去了。





“没关系，”彼得说道，“我们很快就能找到他，他那么慢。”

但是，即使一个人再慢，只要他坚持做一件事情，不浪费一点儿时间，迟早他都会成功的，甚至会比那些天生跑得很快，可总是浪费时间的人成功得更早。蟾蜍老先生就是这样，在那三个家伙玩得开心时，他还在蹦啊蹦啊，然而等他们到了欢笑池，还是没有看到蟾蜍老先生的身影。

“他会躲到了什么地方，我们已经走过了？”彼得问道。

负鼠贝利摇摇头，“我可不这么想。”他说，“主要是我们浪费了太多时间，蟾蜍老先生就



chāo guò wǒ men le      wǒ kàn wǒ men hái shì jiù zài àn biān zhǎo zhāo ba 。 ”  
超过我们了。我看我们还是就在岸边找找吧。”

yú shì      tā men sān gè fēn tóu yán zhe huān xiào chí de àn biān zhǎo le  
于是，他们三个分头沿着欢笑池的岸边找了  
qi lai      tā men bǎ chán chú lǎo xiān sheng kě néng cáng shēn de dì fang dōu  
起来。他们把蟾蜍老先生可能藏身的地方都  
zhǎo le yí biàn      jiù lián shù yè      mù gùn xià miàn dōu zhǎo guo le      kě lián  
找了一遍，就连树叶、木棍下面都找过了，可连  
yì diǎn er hén jì dōu méi yǒu fā xiàn  
一点儿痕迹都没有发现。

tè lā lā lā      lā lā lā tè  
忒啦啦啦，啦啦啦忒，

wǒ de shēng huó duō me kuài lè  
我的生活多么快乐。

hóng yì dōng chàng zhe      tā zì yóu zì zài de zài lú wéi cóng zhōng  
红翼鸫唱着，他自由自在地在芦苇丛中  
dàng lái dàng qù  
荡来荡去。

“ hēi      hóng yì dōng      nǐ kàn jiàn chán chú lǎo xiān sheng le ma ? ”  
嘿，红翼鸫，你看见蟾蜍老先生了吗？”  
bǐ dé yuǎnyuǎn de wèn dào  
彼得远远地问道。



“没有啊。”红翼鸫答道，“你们是在找他吗？我还以为你们丢了什么东西呢。可是你们找他干什么？”

彼得就把他们来这里的原因解释了一下。“当然我们都 知道他的嗓子跟破铜锣一样，”彼得说，“我们就是想知道他是不是真的认为自己嗓音很好听，还有他为什么要那么急着到欢笑池来呢？难道是春天来了，他有点儿疯癫了吗？”

“哦，原来是这么回事。”红翼鸫说道，他的眼睛里闪着亮光，“确实有些人不知道这件事。我还一直奇怪蟾蜍老先生去哪儿了呢，原来他并没有忘记我们的春季大合唱呀。”说完，红翼鸫又开始唱起歌来。